

SWT 200

Breitbandschleifmaschinen





Die Welt
schleift mit BÜTFERING.

BÜTFERING – Faszination Schleifen.

Schleifmaschinen von BÜTFERING sind bei holzverarbeitenden Betrieben auf der ganzen Welt im Einsatz. Seit über 60 Jahren entwickeln qualifizierte Mitarbeiter innovative, kundenorientierte Maschinenlösungen für höchste Fertigungsstandards.

Als Mitglied der HOMAG Group ist BÜTFERING einer der bedeutendsten Hersteller von Breitbandschleifmaschinen für alle Anwendungsbereiche. Mit über 50 Vertriebs- und Servicepartnern weltweit sind wir immer auch in Ihrer Nähe. Das Vertriebsnetz der HOMAG Group, die Anwendungsspezialisten von BÜTFERING sowie zahlreiche in- und ausländische Händler sorgen dafür, dass jeder Kunde die für seine Anforderungen optimal ausgestattete Maschine erhält.

Weil Perfektion
eine Detailfrage ist.



Die SWT 200 Bandschleifmaschinen bieten besonders dem Handwerk viele Möglichkeiten.








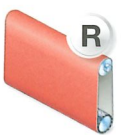


Inhalt

- 02 Über BÜTFERING
- 04 Die SWT 200 Modelle im Überblick
- 06 Druckbalkensysteme acp® und eps®
- 07 Grundausstattung der SWT 200
- 08 Die acp®-Modelle der SWT 200
- 10 Die eps®-Modelle der SWT 200
- 12 Nützliche Ergänzungen
- 13 Technische Details
- 14 Werkstück-Beispiele
- 15 Weitere Vorteile mit BÜTFERING

Speziell für Sie

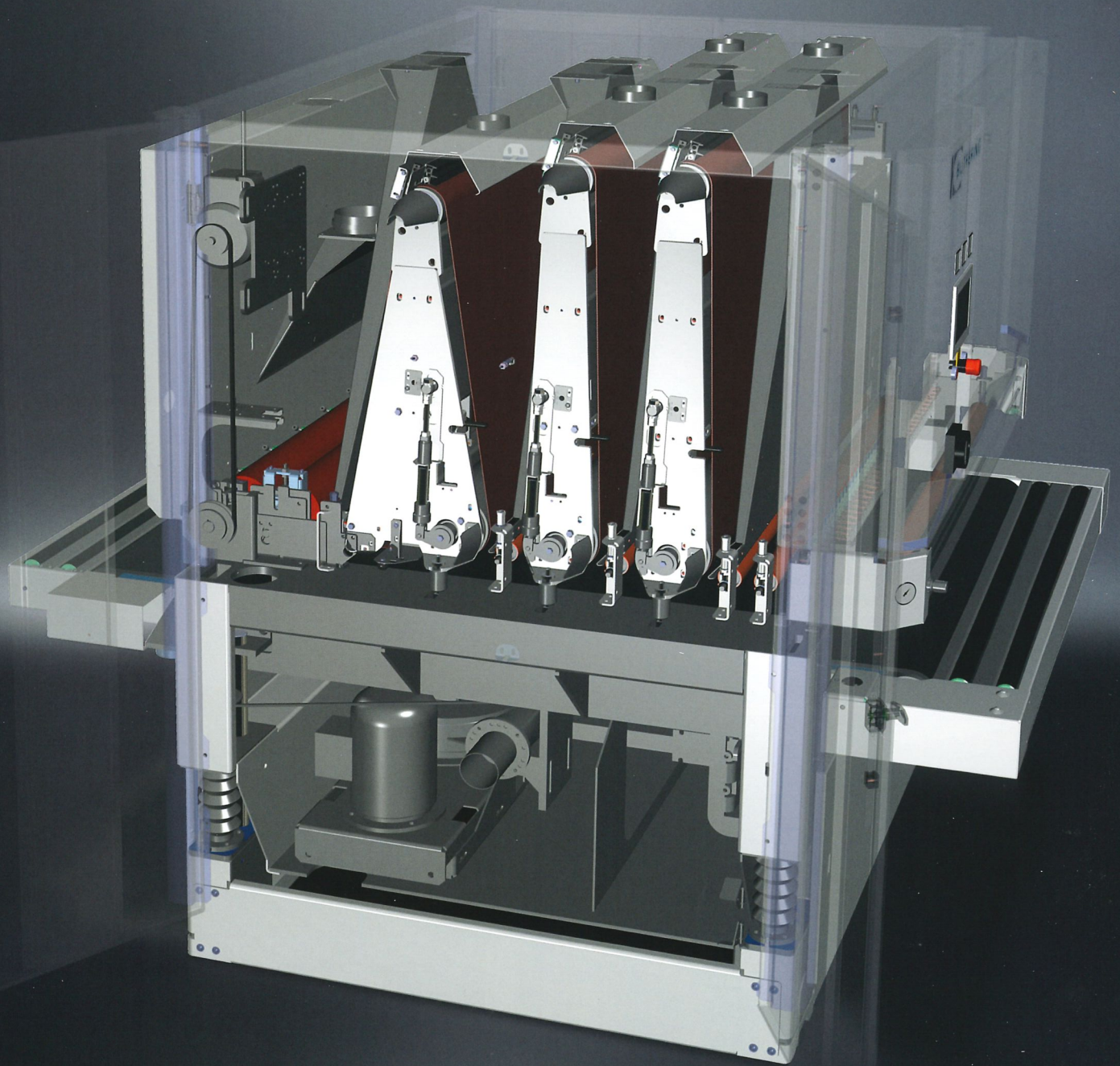
Die BÜTFERING SWT 200 Baureihe ist so vielseitig wie ihre Anwender. Jedes Modell ist ein echter Könner für spezielle Anforderungen und Hölzer. Die Aggregatkombinationen werden individuell auf Ihre Bedingungen und Aufgaben abgestimmt. Mit viel Erfahrung und Branchen-Know-how entstehen so kompakte Leistungspakete mit einem optimalen Preis-Leistungsverhältnis.

Die SWT 200 Baureihe:

Zum Fertigschliff werden benötigt:		System	 Massivholz	 Furnier	 Lack
SWT 215 L		<i>acp...</i>	•		
SWT 215 C		<i>eps...</i>	•	•	(•)
SWT 225 RL	 	<i>acp...</i>	••		
SWT 225 RC	 	<i>eps...</i>	••	•	(•)
SWT 225 CC	 	<i>eps...</i>	••	••	(•)
SWT 235 RRL	  	<i>acp...</i>	•••		
SWT 235 RRC	  	<i>eps...</i>	•••	•	(•)

acp® – der pneumatische Druckbalken
eps® – der Elektronik-Druckbalken

Wie dürfen wir die SWT 200
für Ihre Anforderungen ausstatten?



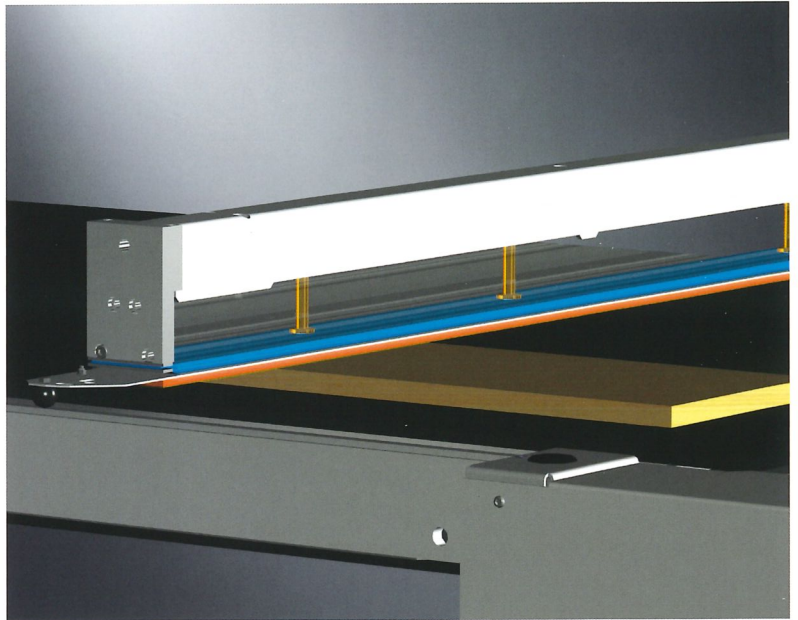
Effizienter und exakter schleifen – mit modernen Druckbalken-Systemen

Die Modelle der SWT 200 arbeiten entweder mit **acp®** oder **eps®** – intelligente Druckbalken-Systeme entwickelt von **BÜTFERING**

acp®

acp® – der pneumatische Druckbalken

Das gesteuerte pneumatische Druckbalkensystem **acp®** (air cushion pad) erkennt einlaufende Werkstücke und steuert so das genaue Ein- und Aussetzen des Schleifschuhs an Vorder- und Hinterkante. Kantenverrundung an Vorder- und Hinterkante der Werkstücke wird damit vermieden. Der Schleifdruck ist regelbar und kann so stets an die unterschiedlichen Anforderungen von Massivholz- und Starkfurnier-Schliff angepasst werden.



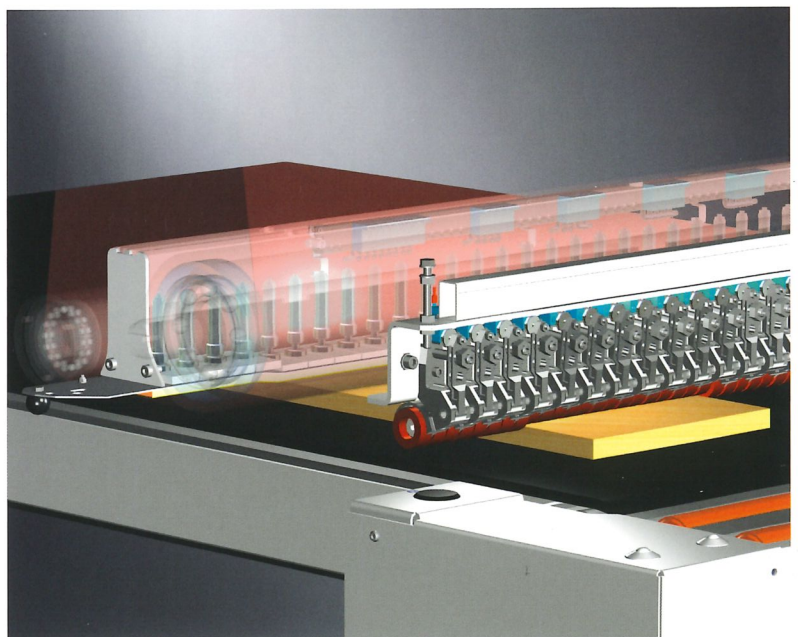
eps®

eps® – der Elektronik-Druckbalken

Das elektronische segmentierte Druckbalkensystem **eps®** (electronic pressure system) sorgt jederzeit für den optimalen Andruck des Schleifbandes auf alle Partien eines Werkstückes und somit für ein garantiert perfektes Schleifergebnis. Das **eps®**-System arbeitet elektropneumatisch mit einer Segmentbreite von 35 mm und ist für Massivholz, Furnier und Lackschliff geeignet. Elektronisch gesteuert passen sich die einzelnen Segmente innerhalb des Toleranzbereichs von max. 2 mm automatisch an die Werkstückoberfläche an. Dickentoleranzen zwischen Werkstücken werden sicher ausgeglichen.

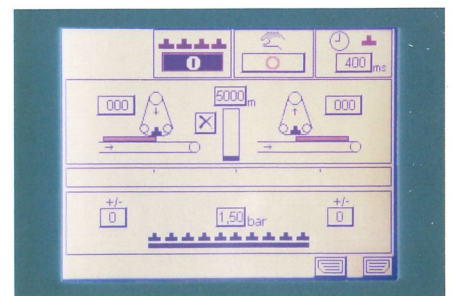
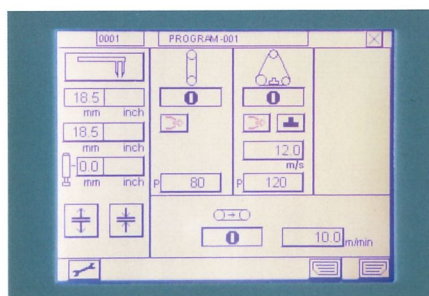


Optional



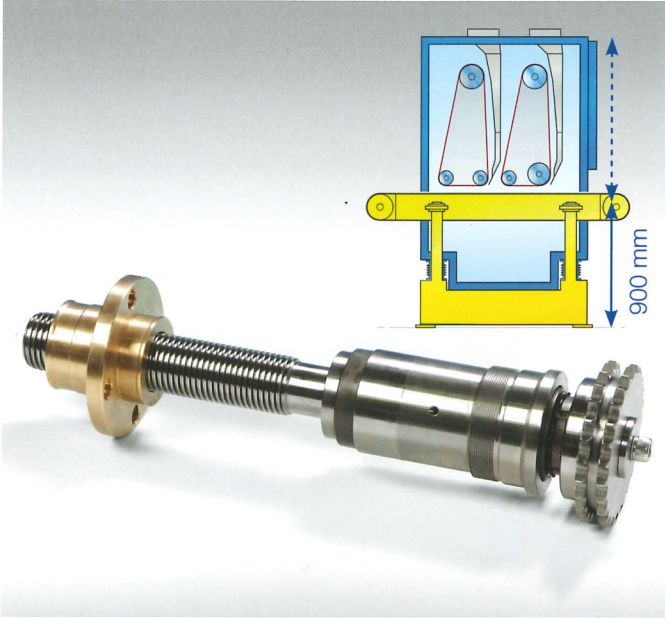
Terminal

Standardmäßig sind alle Maschinen der SWT 200 Baureihe mit Touch Screen Terminals ausgestattet. Diese zentralen Bedieneinheiten speichern alle schleifrelevanten Parameter und sorgen für eine unkomplizierte Maschinenbedienung.



Das Besondere als Standard

Sinnvolle Grundausstattung aller SWT 200 Modelle als solide Basis



Werkstückdickeneinstellung (3-160 mm) durch vier Trapezgewindespindeln (40 mm Durchmesser) und konstante Arbeitshöhe (900 mm) durch Verstellung des Maschinenoberteils.

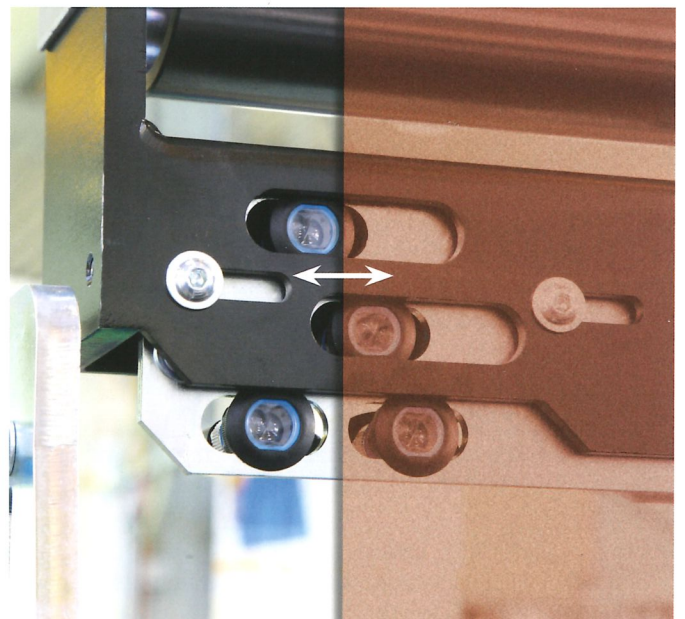


Vorschubeinheit mit stufenlosem Werkstückvorschub, gummierter Antriebstrommel und hochwertigem Vorschubgurt.

Transportsicherheit durch vorbereitete Saugspannvorrichtung (Vorschubtisch und -gurt) für optionalen Anschluss eines integrierten Hochleistungsgebläses.



Stabile Führung durch gummierte, federnd gelagerte **Andruckrollen** (Andruckelemente in Minimalabstand zur Eingriffszone) und zusätzliche Druckrolle vor und hinter der Werkstückerkennung.



Berührungslose, ruhige Schleifbandoszillation durch staubunempfindliche Lichttaster (bedienerfreundlich auf der Schleifbandwechsellseite angebracht).

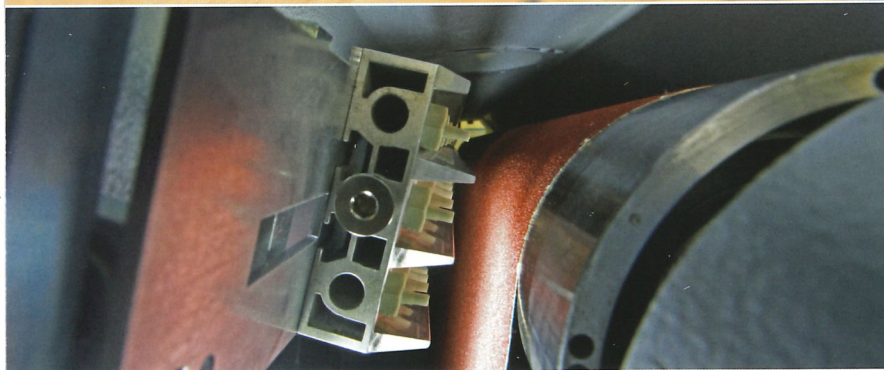
Die wirtschaftlichen acp[®]-Modelle der SWT 200 Baureihe

Die Standardkomponenten:

- stufenlose Vorschubgeschwindigkeit durch Frequenzumrichter
- konstante Arbeitshöhe
- Bedienung über Touch Screen Terminal
- verschleißfreie Bremseinrichtungen
- Poly-V-Riemenantrieb
- individuell angetriebene Aggregate



Perfekt geeignet zum Schleifen von Massivholz
(Anwendungsbereiche im Detail auf Seite 14).

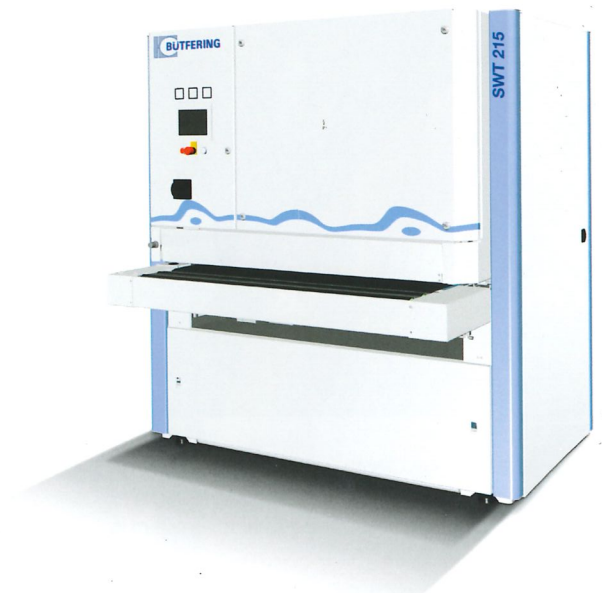


Die SWT 215 L

Ein Aggregat – für kleine Betriebe

Aggregat L

Kombi-Aggregat mit profilierter Stahl-Kontaktwalze (160 mm Durchmesser) und gesteuertem, pneumatisch abgestützten Druckbalken.



Die SWT 225 RL

Zwei Aggregate – für mehr Möglichkeiten

Aggregat R

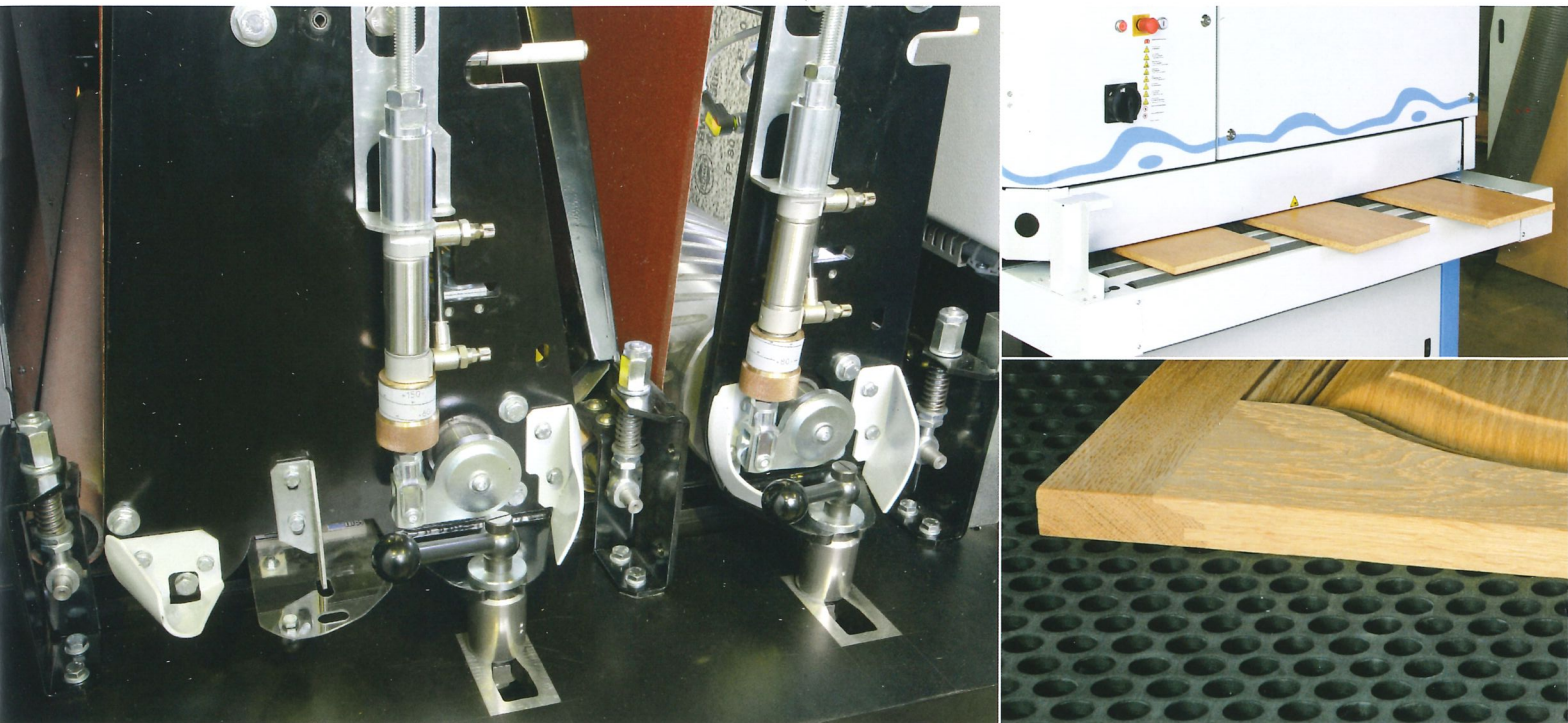
Kalibrieraggregat mit profilierter Stahl-Kontaktwalze (160 mm Durchmesser).

Aggregat L

Kombi-Aggregat mit profilierter, gummierter Kontaktwalze (160 mm Durchmesser) und gesteuertem, pneumatisch abgestützten Druckbalken.



Die SWT 225 RL ermöglicht zwei Körnungsabstufungen in einem Arbeitsgang.



Die SWT 235 RRL

Drei Aggregate – für Fertigschliff in einem Durchgang

Aggregat R

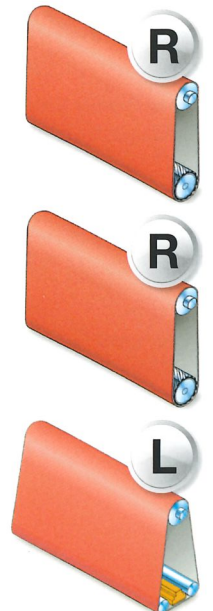
Kalibrieraggregat mit profilierter Stahl-Kontaktwalze (160 mm Durchmesser)

Aggregat R

Kalibrieraggregat mit profilierter, gummierter Kontaktwalze (160 mm Durchmesser)

Aggregat L

Kombi-Aggregat mit profilierter, gummierter Kontaktwalze (160 mm Durchmesser) und gesteuertem, pneumatisch abgestützten Druckbalken.



Die SWT 235 RRL ermöglicht drei Körnungsabstufungen in einem Arbeitsgang.

Die universell anwendbaren eps[®]-Modelle der SWT 200 Baureihe

Die SWT 215 C

Ein Aggregat – für den Einstieg in das Arbeiten mit segmentierter Druckbalkentechnologie

Aggregat C

Kombi-Aggregat mit profilierter Stahl-Kontaktwalze (160 mm Durchmesser) und einem elektronischen Gliederdruckbalken mit 35 mm Segmentbreite. Toleranzausgleich bis zu 2 mm.



Die Standardkomponenten:

- stufenlose Vorschubgeschwindigkeit durch Frequenzumrichter
- konstante Arbeitshöhe
- Bedienung über Touch Screen Terminal
- verschleißfreie Bremseinrichtungen
- Poly-V-Riemenantrieb
- individuell angetriebene Aggregate



Perfekt geeignet zum Schleifen von furnierten Werkstücken und anderen Holzarten (Anwendungsbereiche im Detail auf Seite 14).

Die 225 RC

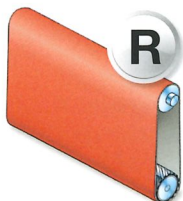
Zwei Aggregate – für umfangreichere Schleifarbeiten

Aggregat R

Kalibrieraggregat mit profilierter Stahl-Kontaktwalze (160 mm Durchmesser).

Aggregat C

Kombi-Aggregat mit profilierter, gummierter Kontaktwalze (160 mm Durchmesser) und einem elektronischen Gliederdruckbalken mit 35 mm Segmentbreite. Toleranzausgleich bis zu 2 mm.



Die SWT 225 RC – Spezialist für Kalibrier- und Feinschliff.



Die SWT 225 CC ermöglicht zwei Körnungsabstufungen in einem Arbeitsgang. Mit ihren zwei C-Aggregaten ist die SWT 225 CC die ideale Wahl für das Schleifen furnierter Werkstücke.

Die SWT 225 CC

Zwei Aggregate – für viele Möglichkeiten

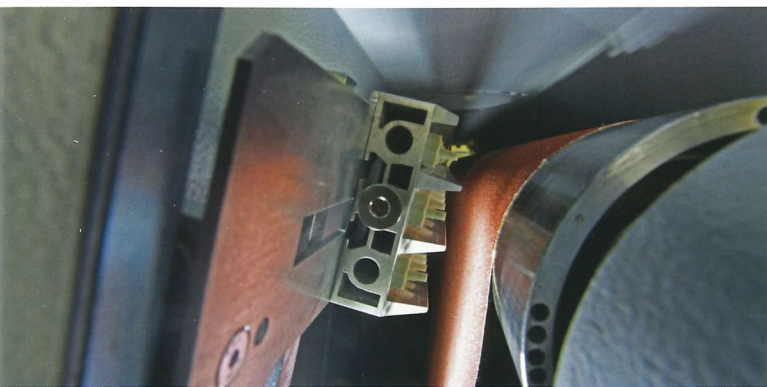
Aggregat C

Kombi-Aggregat mit profilierter Stahl-Kontaktwalze (160 mm Durchmesser) und einem elektronischen Gliederdruckbalken mit 35 mm Segmentbreite. Toleranzausgleich bis zu 2 mm.



Aggregat C

Kombi-Aggregat mit profilierter, gummierter Kontaktwalze (160 mm Durchmesser) und einem elektronischen Gliederdruckbalken mit 35 mm Segmentbreite. Toleranzausgleich bis zu 2 mm.



Die SWT 235 RRC ermöglicht mit drei Körnungsabstufungen bei der Massivholzbearbeitung den Fertigschliff in einem Durchgang.

Die SWT 235 RRC

Drei Aggregate – für durchgehende Perfektion

Aggregat R

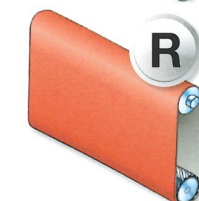
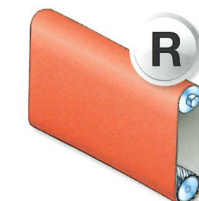
Kalibrieraggregat mit profilierter Stahl-Kontaktwalze (160 mm Durchmesser).

Aggregat R

Kalibrieraggregat mit profilierter, gummierter Kontaktwalze (160 mm Durchmesser).

Aggregat C

Kombi-Aggregat mit profilierter, gummierter Kontaktwalze (160 mm Durchmesser) und einem elektronischen Gliederdruckbalken mit 35 mm Segmentbreite. Toleranzausgleich bis zu 2 mm.



Nützliche Ergänzungen für die SWT 200 Modelle

1. Stufenlose Regelung der Schnittgeschwindigkeit zur Anpassung an unterschiedliche Materialien wie verschiedene Holz- oder Lackoberflächen

- Drehzahlregelung über Frequenzumrichter
- Kraftübertragung über Poly-V-Riemen

2. Schleifbandausblasvorrichtung für längere Schleifbandstandwege und zur Reinigung feiner Schleifbandkörnungen in Verbindung mit dem Lackzwischenchliff

- optional programmgesteuert, 5-stufig einstellbar zum Anpassen des Druckluftverbrauchs an den erforderlichen Reinigungsgrad jeder Anwendung
- anwendungsbezogene Reinigungsleistung verringert den Druckluftverbrauch um bis zu 40 %
- beide Optionen werden werkstückabhängig aktiviert

3. Saugspannvorrichtung für mehr Transportsicherheit

- Vollvakuum mit Hochleistungsventilator auch zum nachträglichen Einbau. Die Einheit ist in der Maschine integriert.

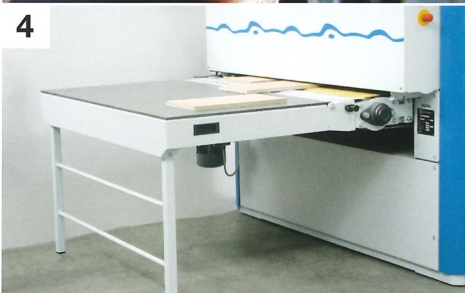
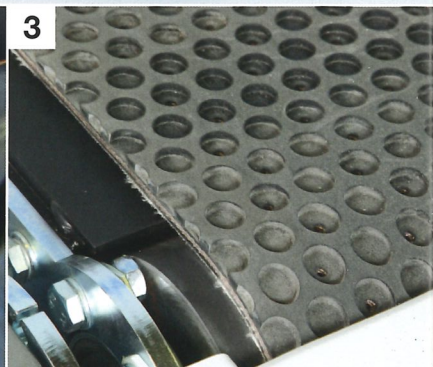
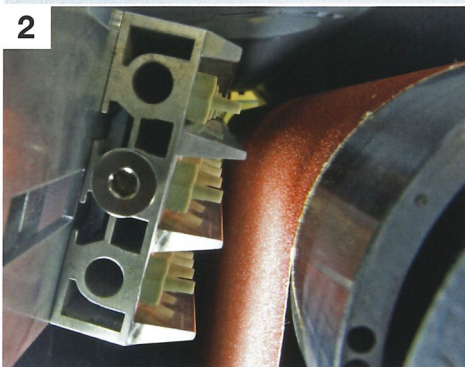
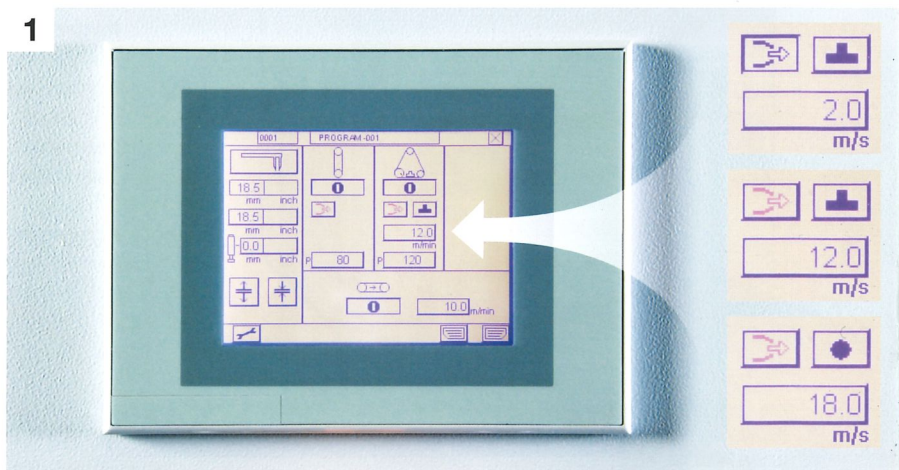
4. Stabiler abklappbarer Tisch

5. Angetriebene Finishbürste, Satinier- oder Strukturierbürste

- zur Reinigung oder zur Erzeugung porenbetonter Oberflächen bis hin zu einem rustikalen Strukturierereffekt mit Edelstahlbürsten

6. Werkstückdickenmessung

- Einrichtung zur automatischen Messung der Werkstückdicke
- selbstständige Einstellung der Maschine auf die benötigte Dicke

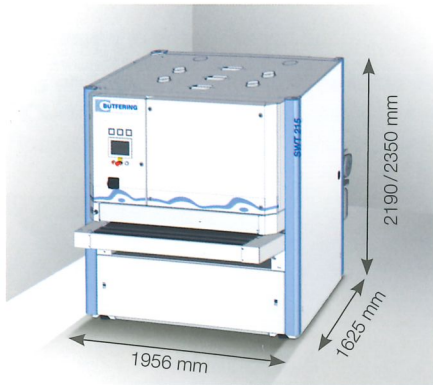


Lackschliff gewünscht?

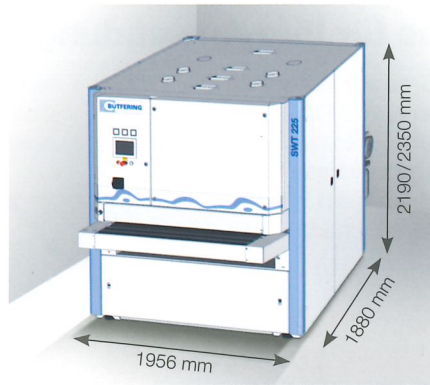
Mit dem Lackschliff-Paket können Sie mit allen eps®-Modellen der SWT 200 Baureihe auch Lackschliff-Arbeiten durchführen.



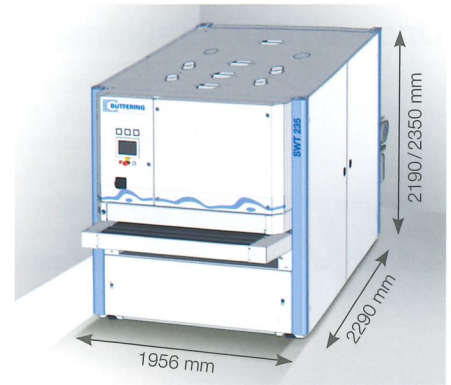
Technische Details der SWT 200 Modelle



Maße der SWT 215



Maße der SWT 225



Maße der SWT 235

Model			SWT 215	SWT 225	SWT 235
Anzahl der Aggregate			1	2	3
Arbeitsbreite	mm/inch		1350/53"		
Schleifbandbreite	mm/inch		1370/54"		
Schleifbandlänge	mm/inch		2150/85"		
Werkstückdicke	mm/inch	min.-max.	3 - 160 / 1/8" - 7"		
System			acp®/eps®		
Antriebsmotoren (Standard)					
1. Aggregat	kW		15	15/18,5	18,5
2. Aggregat	kW			15	15
3. Aggregat	kW				15
Gesamtanschlusswert ohne Optionen	kW		16	32 / 35,5	51
Schnittgeschwindigkeit	m/s		R=18 C,L=18,12, 2-18		
Vorschubgeschwindigkeit	m/min		2,5-13		
Druckluftanschluss	bar		6-8		
Luftgeschwindigkeit	m/s	min.	20		
Absaugleistung für Aggregate	m³/h	ca.	1830	3660	5490
Druckluftverbrauch Aggregate	l/min		20	40	60
Reinigungsbürste FBM	kW	optional	0,75		
Fliesbürste SSB	kW	optional	2,2		
Strukturierbürste SBA	kW	optional	5,5		
Bandreinigung BV	l/min	optional	670	1340	2010
Rotorenreinigung WRD	l/min	optional	700		
Absaugleistung FBM	m³/h	optional	1110		
Absaugleistung SBB	m³/h	optional	1110		
Absaugleistung SBA	m³/h	optional	1110		
Absaugleistung je Aggregat BV	m³/h	optional	1110		
Absaugleistung WRD	m³/h	optional	1110		
Abmessung der Maschine ohne Tischverlängerungen					
Länge	mm		1625	1880	2290
Breite	mm		1956	1956	1956
Höhe	mm	min. / max.	2190/2350		

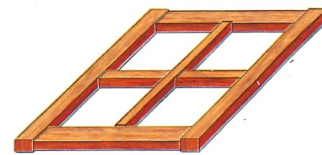
Was Sie auch schleifen möchten ...

Unsere Druckbalkensysteme für Ihre Anwendungen:

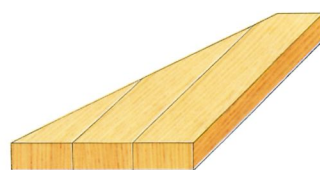
acp[®] eps[®]



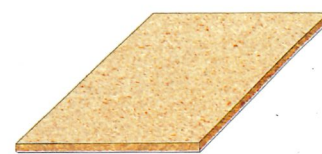
Leimholzplatten



Rahmenteile



Treppenstufen

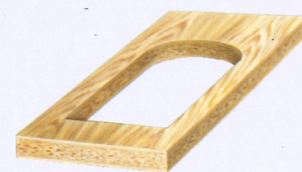


Spanplatten / MDF

eps[®]



Furnierte Werkstücke



Werkstücke mit Ausschnitten



Werkstücke mit unregelmäßigen Konturen



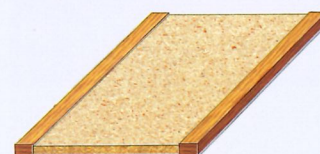
Verformte Werkstücke



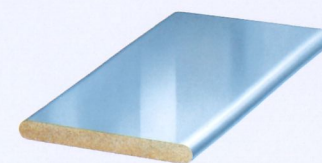
furnierte Werkstücke unterschiedlicher Dicke



Werkstücke mit Dickentoleranzen



Plattenwerkstoffe mit Massivaneleimern



Werkstücke mit Lackauftrag (Modelle mit Lackschliff-Paket)

Wie Sie außerdem von BÜTFERING profitieren

Weltweite Kundennähe

Das enge Service-, Vertriebs- und Händlernetz der HOMAG Group macht in der ganzen Welt schnelle Reaktionsmöglichkeiten auf Ihre Anfragen möglich.

Praxisgerechte Schulungen

BÜTFERING-Schleifmaschinen sind sehr bedienerfreundlich. Intensive Einweisungen vor Ort sowie mehrsprachige Anwendungs- und Serviceschulungen, die wir Ihnen und Ihren Mitarbeitern anbieten, sorgen zusätzlich für Sicherheit und Effizienz.

Gleiche Teile, einfaches Handling

Viele Maschinen-Elemente sind innerhalb der HOMAG Group identisch. Das erleichtert die Bedienung, senkt Kosten, vereinfacht die Ersatzteilhaltung und beschleunigt Wartung und Service. Zudem erhöht die planmäßige, fachgerechte Wartung die Verfügbarkeit und Produktivität der Maschine.

Professionelle Dokumentationen

Jede Schleifmaschine wird mit einheitlichen, detaillierten Bedienungsanleitungen und Maschinenplänen in vielen Sprachen geliefert.



Technische Daten und Fotos sind nicht in allen Einzelheiten verbindlich. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung vorbehalten. | Stand: 05.12



Ein Unternehmen der HOMAG Group



BÜTFERING Schleiftechnik GmbH

Stromberger Straße 170

59269 Beckum

DEUTSCHLAND

Tel. +49 2521-842 -0

Fax +49 2521-842 -67

www.buetfering.de

info@buetfering.de